

**Oggetto:** Procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel settore concorsuale 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA SSD L-LIN/10 - LETTERATURA INGLESE con contratto a tempo determinato.  
**Codice Procedura: 43/2024**

### **VERBALE N. 3 - SEDUTA COLLOQUIO**

L'anno 2024, il giorno 31 del mese di luglio si è riunita la Commissione esaminatrice della valutazione per la copertura di n. 1 posto di ricercatore con contratto a tempo determinato nel settore concorsuale 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA SSD L-LIN/10 - LETTERATURA INGLESE nominata con Decreto Rettorale DR 193/2024 e composta dai seguenti professori:

<b>Nome e Cognome</b>	<b>Fascia</b>	<b>S.S.D.</b>	<b>Ateneo di appartenenza</b>
Raffaella ANTINUCCI	I <sup>^</sup>	L-LIN/10	Università degli Studi Parthenope di Napoli
Luca BARATTA	II <sup>^</sup>	L-LIN/10	Università degli Studi di Siena
Elisa BIZZOTTO	II <sup>^</sup>	L-LIN/10	Università IUAV di Venezia

Tutti i componenti della Commissione sono collegati per via telematica, tramite piattaforma Teams.

La Commissione inizia i propri lavori alle ore 10.00.

Come da Verbale n. 2, sulla base della valutazione preliminare dei titoli e della produzione scientifica dei candidati, sono stati ammesse a sostenere il colloquio:

1. Gamberi Cristina
2. Mussi Francesca
3. Paravano Cristina
4. Sciarra Raffaella
5. Steenson Allison
6. Vedelago Angelica

Verificata la regolarità della convocazione per il colloquio, la Commissione procede all'appello nominale. Risultano presenti le seguenti candidate:

1. Gamberi Cristina
2. Mussi Francesca
3. Paravano Cristina
4. Sciarra Raffaella
5. Steenson Allison
6. Vedelago Angelica

La Commissione comunica che vorrebbe procedere al colloquio orale delle candidate seguendo l'ordine alfabetico.

Previo accertamento della loro identità personale (le fotocopie dei documenti di riconoscimento, debitamente firmati, sono inviate tramite e-mail dalle candidate all'indirizzo della Presidente: <raffaella.antinucci@uniparthenope.it>), la Commissione dà inizio ai colloqui.

Durante i colloqui - in ottemperanza a quanto previsto dal bando di concorso e come indicato nel Verbale 1, contenente i criteri di valutazione della presente procedura - la Commissione procede all'accertamento delle competenze linguistiche delle candidate, chiedendo loro di svolgere parte della discussione in Lingua Inglese.

I giudizi complessivi sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante. Conclusi i colloqui, la Commissione ringrazia le candidate per la loro partecipazione, per gli interessanti percorsi di ricerca svolti e per i progetti in agenda. La Presidente invita le candidate a uscire dalla riunione telematica.

La Commissione, dopo ampia e approfondita discussione collegiale sul profilo, sulla produzione scientifica e sull'esito del colloquio di ciascuna candidata, sulla base delle valutazioni formulate e dopo aver effettuato la comparazione tra le candidature, indica all'unanimità la seguente graduatoria della procedura selettiva:

Gamberi Cristina (punti 69)  
Mussi Francesca (punti 77)  
Paravano Cristina (punti 87)  
Sciarra Raffaella (punti 93)  
Stenson Allison (punti 79)  
Vedelago Angelica (punti 57)

e dichiara la **Dott.ssa Raffaella Sciarra** vincitrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 Ricercatore a tempo determinato nel settore concorsuale 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA SSD L-LIN/10 - LETTERATURA INGLESE con contratto a tempo determinato

La Commissione termina i propri lavori alle ore 14:30.

Letto, approvato e sottoscritto.

Firma del Commissari

Prof.ssa Raffaella Antinucci

Prof. Luca Baratta

Prof.ssa Elisa Bizzotto

## ALLEGATO 1

### GIUDIZI COLLEGIALI

**Procedura di valutazione comparativa per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel settore concorsuale 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLOAMERICANA SSD L-LIN/10 - LETTERATURA INGLESE con contratto a tempo determinato.**

**Codice Procedura: 43/2024**

La Commissione stila per ogni candidata un breve profilo e due tabelle riassuntive dei punteggi assegnati per ciascun titolo e ciascuna pubblicazione, ricordando i criteri di valutazione riportati nel verbale 1:

**Valutazione dei titoli, fino ad un massimo di 40 (quaranta) punti, così ripartiti:**

Titoli di cui al punto:

- a) dottorato di ricerca o titoli equipollenti, conseguito in Italia o all'estero: fino a un massimo di 5 punti, sulla base della congruenza del dottorato con il settore concorsuale e l'SSD del concorso;
- b) attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero, congruente con il gruppo scientifico-disciplinare e al settore scientifico-disciplinare indicato nel bando: fino a un massimo di 10 punti;
- c) attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri: fino a un massimo di 5 punti;
- d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi: fino a un massimo di 10 punti;
- e) attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali: fino a un massimo di 8 punti;
- f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca: fino a un massimo di 2 punti.

**Valutazione della produzione scientifica, fino ad un massimo di 60 (sessanta) punti, così ripartiti:**

Titoli di cui al punto:

- a) Tesi di dottorato: fino a un massimo di 10 punti;
- b) Monografia: fino a un massimo di 15 punti;
- c) Contributo in volume: fino a un massimo di 8 punti;
- d) Articolo su rivista: fino a un massimo di 8 punti;
- e) Curatela: fino a un massimo di 2 punti;
- f) Recensioni, note, rassegne bibliografiche: fino a un massimo di 1 punto;
- g) Traduzione con apparato critico / edizione critica: fino a un massimo di 5 punti;

## CANDIDATA 1: Gamberi Cristina

La candidata ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in Studi di Genere presso l'Università degli Studi di Napoli "Federico II" nel 2010.

Dal 2003 al 2022 ha svolto attività didattico-integrativa nel settore concorsuale presso l'Università degli Studi di Bologna, ma senza essere stata titolare di insegnamento.

Tra il 2005 e il 2013 ha conseguito due master: in Studi di Genere e Politiche di Pari Opportunità presso l'Università degli Studi di Bologna e un Master of Arts in Women's and Gender Studies presso la University of Hull.

Dal gennaio al giugno 2013 è stata Research Fellow presso la University of Warwick.

Dal 2019 al 2021 è stata Assegnista di Ricerca presso l'Università degli Studi di Bologna. Dal 2022 è Assegnista di Ricerca presso lo stesso ateneo.

Dal 2014 a oggi ha collaborato o preso parte a più progetti di ricerca, coordinandone due, che tuttavia non sono congruenti con il settore concorsuale.

Ha partecipato a numerosi convegni scientifici in qualità di relatrice.

Ha ricevuto alcuni premi, ma nessuno per l'attività scientifica nel settore concorsuale.

La candidata presenta 12 pubblicazioni: due traduzioni con apparato critico (di cui solo una interamente a firma della candidata), sei articoli in volume e quattro articoli in rivista. I suoi interessi di ricerca si incentrano su questioni legate alla scrittura femminile in lingua inglese, all'educazione alle differenze, all'identità di genere e alla violenza contro le donne. All'interno di questo variegato campo di ricerca, un filone di indagine privilegiato dalla candidata è l'opera del premio Nobel inglese Doris Lessing (contributi 3, 4, 6, 7, 10), di cui esplora le tecniche compositive attraverso l'uso dell'autobiografia e del racconto breve. Un campo di studi più recente è l'universo artistico della poliedrica scrittrice americana Anne Sexton, della quale la candidata ha curato in lingua italiana una pregevole edizione delle poesie, *La zavorra dell'eterno*, con ampia introduzione e note di commento (contributo 9). Altri due saggi (2 e 12) affrontano aspetti narratologici e autoriali nella prosa di Virginia Woolf e Angela Carter. Infine, un piccolo gruppo di contributi si occupa di rappresentazione del corpo nella narrativa maschile della Prima Guerra mondiale (11), di questioni teoriche nell'ambito degli studi di genere (5 e 8), e della coesistenza di digitale e postumano in letteratura (1).

La collocazione editoriale è buona. Le pubblicazioni sono originali e sostenute da un approccio critico consapevole. Ad eccezione di un caso, risultano coerenti con il settore scientifico-disciplinare oggetto della presente procedura. Si ritiene, pertanto, che le pubblicazioni abbiano una buona rilevanza all'interno della comunità scientifica di riferimento. La continuità nel tempo della produzione scientifica è buona.

TITOLI	Punteggio
A. dottorato di ricerca o titoli equipollenti	5
B. eventuale attività didattica a livello universitario	4
C. documentata attività di formazione o di ricerca	5
D. organizzazione, direzione, coordinamento di/partecipazione a gruppi di ricerca	0
E. attività di relatore a congressi e convegni	8
F. premi e riconoscimenti	0
<b>TOTALE</b>	<b>22</b>

<b>PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punteggio</b>
1.	<b>4</b>
2.	<b>3,5</b>
3.	<b>4</b>
4.	<b>4</b>
5.	<b>3,5</b>
6.	<b>4</b>
7.	<b>4</b>
8.	<b>4</b>
9.	<b>5</b>
10.	<b>5</b>
11.	<b>3</b>
12.	<b>3</b>
<b>TOTALE</b>	<b>47</b>

Giudizio sintetico sull'esito del colloquio in lingua straniera: la candidata dimostra una conoscenza molto buona della lingua inglese.

#### **CANDIDATA 2: Mussi Francesca**

La candidata ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in Letteratura Inglese presso la University of Sussex nel 2017 (con certificazione di equipollenza italiana).

Dal 2014 al 2024 ha svolto attività didattica e didattico-integrativa nel settore L-LIN/10 sia in Italia (Università di Pisa, Università degli Studi di Roma "La Sapienza") che nel regno Unito (University of Sussex, University of Northumbria).

Tra il 2011 e il 2021 ha svolto diversi corsi di formazione in Italia e all'estero. Nel 2021 ha conseguito il Postgraduate Certificate in Academic Practice presso la University of Northumbria.

Dal 2018 al 2021 è stata Assegnista di Ricerca (Leverhulme Early Career Research Fellow) presso la University of Northumbria.

Dal 2020 al 2021 è stata coordinatrice di un progetto finanziato dall'Arts and Humanities Research Council e dalla British Academy.

Ha partecipato a numerosi convegni scientifici in qualità di relatrice.

La candidata presenta 12 pubblicazioni: la tesi di dottorato, una monografia, sette contributi in volume e tre articoli in rivista. I suoi interessi di ricerca vertono prevalentemente sulla letteratura sudafricana contemporanea di lingua inglese, con un focus specifico sul tema del trauma postapartheid esplorato attraverso l'operato della Truth and Reconciliation Commission. All'importanza di questa istituzione e all'impatto e all'influenza che essa ha esercitato in ambito letterario, la candidata dedica molti dei lavori presentati a valutazione: dalla tesi di dottorato (11), poi evolutasi nella brillante monografia in sede editoriale prestigiosa (1), ai contributi 4, 6, e 9, che richiamano l'attenzione sul valore memoriale svolto da archivi e teatro. Altri quattro contributi (5, 7, 8 e 10) si innestano ancora sul tema della TRC, ma dalla prospettiva, e attraverso l'opera, di figure come Nelson Mandela, Nadine Gordimer e Njabulo Ndebele. Infine, un piccolo gruppo di contributi più recenti (2, 3 e 12) sposta l'asse della ricerca verso le popolazioni indigene del Nord America e il rapporto che esse intessono con la terra d'origine.

La collocazione editoriale è buona. Le pubblicazioni sono originali, mostrano consapevolezza critica e risultano coerenti con il settore scientifico-disciplinare oggetto

della presente procedura. Si ritiene, pertanto, che le pubblicazioni abbiano una buona rilevanza all'interno della comunità scientifica di riferimento. La continuità nel tempo della produzione scientifica è buona.

<b>TITOLI</b>	<b>Punteggio</b>
A. dottorato di ricerca o titoli equipollenti	5
B. eventuale attività didattica a livello universitario	6
C. documentata attività di formazione o di ricerca	5
D. organizzazione, direzione, coordinamento di/ partecipazione a gruppi di ricerca	1
E. attività di relatore a congressi e convegni	8
F. premi e riconoscimenti	0
<b>TOTALE</b>	<b>25</b>

<b>PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punteggio</b>
1.	15
2.	4
3.	4
4.	3
5.	3,5
6.	4
7.	4
8.	3,5
9.	3
10.	3,5
11.	0
12.	4,5
<b>TOTALE</b>	<b>52</b>

Giudizio sintetico sull'esito del colloquio in lingua straniera: la candidata dimostra un'ottima conoscenza della lingua inglese.

### **CANDIDATA 3: Paravano Cristina**

La candidata ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in Anglistica presso l'Università degli Studi di Milano nel 2011.

Presso lo stesso ateneo ha svolto attività didattica come Professoressa a contratto di Lingua inglese, Language in Politics e di Letteratura inglese per 6 anni. Nello stesso periodo ha insegnato anche presso l'Università dell'Insubria, del Piemonte Orientale e presso la Civica scuola interpreti e traduttori Altiero Spinelli di Milano.

Nel 2014 ha conseguito un Master universitario di 2° livello di Didattica della Lingua e della Letteratura inglese presso l'Università di Roma Tor Vergata. Dal 2014 al 2019 è stata titolare di un Assegno di ricerca presso l'Università degli Studi di Milano.

Ha preso parte a quattro progetti di ricerca promossi dall'Università di Milano.

Ha partecipato a numerosi convegni scientifici in qualità di relatrice e ad uno come

membro del comitato scientifico.

La candidata presenta 12 pubblicazioni, di cui due monografie, nove articoli in rivista e un contributo in volume, tutte a firma unica, la cui collocazione editoriale è ottima. I suoi interessi di ricerca riguardano il dramma elisabettiano e carolino, il multilinguismo nel Rinascimento inglese, e la letteratura distopica. La monografia n. 1 costituisce uno studio solido e innovativo sul ruolo della cultura italiana nella produzione del drammaturgo carolino Philip Massinger, a cui sono dedicati anche altri quattro contributi (6, 7, 8 e 9) che ricostruiscono in chiave comparatistica la natura composita e interculturale delle fonti, classiche e della prima età moderna, da cui trasse ispirazione. Un secondo filone di ricerca riguarda la figura di un altro drammaturgo carolino, Richard Brome, al centro della seconda monografia (2), volta a indagare il multilinguismo nella produzione bromiana, e di altri due articoli (3 e 5) che ne rintracciano alcune fonti classiche e italiane. A Shakespeare sono dedicati quattro saggi che pervengono a risultati meno convincenti: il 4, che si sofferma sulle immagini legate al cibo in *Titus Andronicus* e *Cymbeline*; il 10, che discute l'influenza del Bardo sulle produzioni di gioielli di lusso della designer americana contemporanea, Marla Aaron; e i contributi 11 e 12, focalizzati su adattamenti contemporanei di *Romeo and Juliet* e di *Twelfth Night*, rispettivamente.

La produzione della candidata, coerente con il settore concorsuale oggetto della presente procedura, presenta diversi elementi di originalità, sebbene appaia delimitata nel suo campo di indagine. Anche in considerazione delle collocazioni, si ritiene che le pubblicazioni abbiano un'ottima rilevanza all'interno della comunità scientifica di riferimento. La continuità nel tempo della produzione scientifica è buona.

<b>TITOLI</b>	<b>Punteggio</b>
A. dottorato di ricerca o titoli equipollenti	5
B. eventuale attività didattica a livello universitario	5
C. documentata attività di formazione o di ricerca	5
D. organizzazione, direzione, coordinamento di/ partecipazione a gruppi di ricerca	4
E. attività di relatore a congressi e convegni	8
F. premi e riconoscimenti	0
<b>TOTALE</b>	<b>27</b>

<b>PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punteggio</b>
1.	15
2.	10
3.	6
4.	5
5.	7
6.	6
7.	6
8.	6
9.	7

10.	5
11.	5
12.	5
<b>TOTALE</b>	<b>(83) 60</b>

Giudizio sintetico sull'esito del colloquio in lingua straniera: la candidata dimostra un'ottima conoscenza della lingua inglese.

#### **CANDIDATA 4: Sciarra Raffaella**

La candidata ha conseguito un Dottorato di Ricerca in Anglistica presso l'Università degli Studi G. d'Annunzio di Chieti-Pescara nel 2016 e un Dottorato in Eurolinguaggi e Terminologie Specialistiche presso l'Università degli Studi di Napoli Parthenope nel 2021.

Ha maturato una pluriennale esperienza didattica a livello accademico (16 anni), come Professoressa a contratto di Lingua inglese, di Letteratura inglese e di Lingua italiana (4 contratti) presso atenei italiani (Università degli studi G. d'Annunzio di Chieti-Pescara, Università della Basilicata, Università degli Studi di Napoli Parthenope) ed esteri (Nazareth College di Rochester, NY, USA). La candidata ha altresì insegnato come docente a contratto in diversi corsi di dottorato: per 4 anni accademici è stata titolare di contratto di insegnamento per la Scuola Superiore di Dottorato dell'Università G. d'Annunzio di Chieti-Pescara, e per 4 anni per la Scuola di Dottorato in Politecnica e delle Scienze di base dell'Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli.

Nel 2019 ha conseguito un corso di specializzazione post-laurea in Didattica delle Lingue Moderne (Doctor of Modern Languages Degree - DML) presso la Middlebury Language School di Mills, Oakland, California, USA (corso quadriennale).

Ha partecipato a quattro progetti di ricerca internazionali promossi dal Parlamento europeo.

Ha preso parte a numerosi convegni scientifici in qualità di relatrice.

La candidata presenta 12 pubblicazioni - la tesi di dottorato, tre articoli in rivista e otto contributi in volume - tutte a firma unica, la cui collocazione editoriale è molto buona. I suoi interessi di ricerca riguardano il romanzo e la stampa periodica dell'Ottocento, e in misura minore la narrativa italo-americana. La tesi di dottorato (1) in modo originale esplora l'ambito del *food discourse* nelle riviste dirette da Dickens, *Household Words* e *All the Year Round*, coniugando un approccio qualitativo con uno quantitativo, che si avvale dell'ausilio della linguistica dei corpora. Allo stesso campo di ricerca possono ricondursi i contributi 3 e 4, che approfondiscono in modo convincente e innovativo singoli aspetti della rappresentazione discorsiva della digestione e della gastronomia italiana nei periodici dickensiani. Nel contributo 5 l'analisi sui primi italianismi di matrice gastronomica nella lingua inglese è condotta su scala più ampia nei principali ricettari ottocenteschi in una prospettiva sia linguistica sia culturale con valide riflessioni sul genere letterario. Un secondo filone di ricerca legato all'Ottocento indaga il fenomeno del mesmerismo in una serie di romanzi vittoriani (saggi 2, 8 e 10), facendo emergere lo stretto rapporto tra pseudo-scienza e letteratura. Ad aspetti economici e sociali del romanzo del primo Ottocento e alla spazialità nella narrativa di viaggio della seconda metà del secolo sono dedicati i contributi 7 e 12, che dimostrano la familiarità della candidata con temi e autori del periodo. Muovendosi verso la narrativa contemporanea, il saggio 11 torna a utilizzare le coordinate spaziali quali chiavi di lettura del romanzo d'esordio di Ian McEwan, *The Cement Garden*. Un ulteriore interesse di ricerca della candidata è identificabile nella letteratura italo-



americana, rappresentata dai contributi 6 e 9, in cui sono messe in luce le componenti transculturali e multilinguistiche nei romanzi di Giose Rimanelli e John Fante.

Le pubblicazioni, tutte coerenti con il settore concorsuale oggetto della presente procedura, sono caratterizzate da originalità, rigore metodologico e ampio respiro tematico. Anche in considerazione della loro collocazione editoriale, si ritiene, pertanto, che le pubblicazioni abbiano una rilevanza molto buona all'interno della comunità scientifica di riferimento. La continuità nel tempo della produzione scientifica è buona.

<b>TITOLI</b>	<b>Punteggio</b>
A. dottorato di ricerca o titoli equipollenti	5
B. eventuale attività didattica a livello universitario	10
C. documentata attività di formazione o di ricerca	5
D. organizzazione, direzione, coordinamento di/ partecipazione a gruppi di ricerca	5
E. attività di relatore a congressi e convegni	8
F. premi e riconoscimenti	0
<b>TOTALE</b>	<b>33</b>

<b>PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punteggio</b>
1.	10
2.	7
3.	7
4.	7
5.	6
6.	5
7.	6
8.	7
9.	5
10.	7
11.	6
12.	6
<b>TOTALE</b>	<b>(79) 60</b>

Giudizio sintetico sull'esito del colloquio in lingua straniera: la candidata dimostra un'ottima conoscenza della lingua inglese.

#### **CANDIDATA 5: Steenson Allison**

La candidata ha conseguito il Dottorato di Ricerca in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie presso l'Università degli Studi di Padova nel 2018.

Nell'anno accademico 2023-4 è stata titolare di un modulo d'insegnamento di Letteratura inglese presso la University of Sussex (UK). Tra il 2015 e il 2022 ha tenuto 4 lezioni singole presso l'Università di Padova; nell'anno accademico 2022-3 ha svolto alcune attività di didattica integrativa (seminari e workshop) presso la University of Sussex, l'Università di Bologna e l'Università di Padova.

Dal 2022 al 2024 è stata titolare di una Marie Skłodowska-Curie Individual Fellowship presso la University of Sussex; dal 2020 al 2021 è stata titolare di un assegno di ricerca presso l'Università degli Studi di Padova; dal 2019 al 2020 è stata Postdoctoral Fellow presso la University of Edinburgh; in precedenza ha ottenuto alcune borse di studio come ricercatrice postdoc presso l'Università di Padova. Dal febbraio 2024 è ricercatrice postdoc presso la University of Edinburgh.

A partire dal 2017 ha partecipato alle attività di tre gruppi di ricerca, di cui uno a livello internazionale.

Ha preso parte a numerosi convegni scientifici nazionali e internazionali in qualità di relatrice e in un caso quale *keynote speaker*. Ha collaborato all'organizzazione di alcuni convegni scientifici.

I suoi principali interessi di ricerca riguardano la letteratura inglese e scozzese, i rapporti anglo-italiani, questioni di metrica e stilistica, quasi sempre nell'ambito del Rinascimento. Di particolare originalità sono le sue indagini dei rapporti culturali tra le Isole Britanniche e la Repubblica di Venezia nel Cinque e Seicento. La candidata presenta 12 pubblicazioni, di cui una monografia, cinque articoli in rivista, due traduzioni e quattro saggi in volume. Di questi due (5 e 7) sono a doppia firma con singole attribuzioni esplicitate, e due (6 e 8) a firma singola: tali contributi si concentrano sul genere del sonetto elisabettiano indagandone ramificazioni interculturali e traduzioni, ma anche sugli intrecci letterari tra Italia e Scozia nel Rinascimento. Tra le rimanenti pubblicazioni vi sono un'apprezzabile monografia dedicata a materiale inedito del petrarchista William Fowler alla corte di Giacomo I (9) e cinque articoli in rivista (1, 2, 3, 4 e 11) che riprendono i temi principali di ricerca della candidata. Steenson presenta anche due traduzioni di saggi (10 e 12), tipologia di pubblicazioni non compresa tra quelle valutabili. Per quasi tutte le pubblicazioni la collocazione editoriale è ottima e i contenuti sono in prevalenza innovativi e sostenuti da un uso consapevole degli strumenti critici. La rilevanza all'interno della comunità scientifica di riferimento è molto buona. La continuità nel tempo della produzione scientifica è buona.

<b>TITOLI</b>	<b>Punteggio</b>
A. dottorato di ricerca o titoli equipollenti	5
B. eventuale attività didattica a livello universitario	3
C. documentata attività di formazione o di ricerca	5
D. organizzazione, direzione, coordinamento di/ partecipazione a gruppi di ricerca	3
E. attività di relatore a congressi e convegni	8
F. premi e riconoscimenti	0
<b>TOTALE</b>	<b>24</b>

<b>PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punteggio</b>
1.	5

2.	5
3.	5
4.	5
5.	5
6.	5
7.	3
8.	3
9.	15
10.	0
11.	4
12.	0
<b>TOTALE</b>	<b>55</b>

Giudizio sintetico sull'esito del colloquio in lingua straniera: la candidata dimostra un'eccellente conoscenza della lingua inglese.

#### **CANDIDATA 6: Vedelago Angelica**

La candidata ha conseguito il Dottorato di Ricerca in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie presso l'Università degli Studi di Padova nel 2020.

Dal 1° ottobre 2022 è titolare di una fellowship di durata biennale presso Humboldt Research Fellowship, Alexander-von-Humboldt Foundation, Università di Amburgo e Ludwig-Maximilians-Universität di Monaco.

Risulta titolare di un contratto d'insegnamento per il ssd L-LIN/10 nell'anno accademico 2020-1 presso l'Università degli Studi di Ferrara. È stata invitata a tenere alcuni seminari e lezioni di letteratura inglese in atenei nazionali e internazionali, con più evidente continuità presso l'Università degli Studi di Padova.

Nell'anno accademico 2021-2022 è stata titolare di un assegno di ricerca annuale presso l'Università degli Studi di Verona all'interno di un progetto PRIN.

Nel corso degli anni ha presentato diversi paper a convegni nazionali e internazionali pertinenti con il settore scientifico-disciplinare del bando. Nel 2018 è stata tra gli organizzatori di un convegno internazionale presso l'Università degli Studi di Padova.

Nel 2022 la Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies (IASEMS) le ha conferito un Research Grant.

Presenta 12 pubblicazioni, non tutte valutabili in mancanza di certificazione che ne attesti l'accettazione definitiva da parte degli editori. Tra queste vi sono una monografia (1) in corso di valutazione presso la Oxford University Press, un contributo in volume in corso di valutazione presso la Liverpool University Press (11) e un altro contributo in volume in corso di valutazione presso editore Brepols (4). Gli altri quattro contributi in volume (6, 8, 9 e 12) sono valutabili e declinano gli Early Modern Studies - ambito di ricerca esclusivo della candidata, che lo indaga con acume e sensibilità - sul versante della ricezione della cultura greca classica nella letteratura e cultura inglese del Rinascimento, soprattutto attraverso la traduzione dal greco classico o dall'italiano. Meno maturo appare il saggio su *Antony and Cleopatra* (12). I tre articoli in rivista (5, 7

e 10) approfondiscono gli ambiti di ricerca, comuni ai saggi, della traduzione della tragedia greca antica nel Rinascimento britannico, con scelta di autori tradizionalmente non considerati parte del canone, o di sottogeneri del teatro elisabettiano come la *revenge tragedy*, di cui si propongono letture originali. La candidata presenta inoltre due edizioni critiche in contratto con MHRA (2 e 3). Entrambi i testi testimoniano di ricerche filologiche condotte con acribia.

I prodotti presentati rivelano competenza critico-metodologica e spesso aspetti innovativi per l'ambito disciplinare oggetto del bando, che prefigurano promettenti sviluppi. Le pubblicazioni hanno una buona rilevanza all'interno della comunità scientifica di riferimento, comprovata dalle collocazioni editoriali generalmente molto buone. La continuità nel tempo della produzione scientifica è buona.

<b>TITOLI</b>	<b>Punteggio</b>
A. dottorato di ricerca o titoli equipollenti	5
B. eventuale attività didattica a livello universitario	2
C. documentata attività di formazione o di ricerca	4
D. organizzazione, direzione, coordinamento di/ partecipazione a gruppi di ricerca	0
E. attività di relatore a congressi e convegni	8
F. premi e riconoscimenti	1
<b>TOTALE</b>	<b>20</b>

<b>PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punteggio</b>
1.	0
2.	5
3.	5
4.	0
5.	4
6.	4
7.	4
8.	4
9.	4
10.	4
11.	0
12.	3
<b>TOTALE</b>	<b>37</b>

Giudizio sintetico sull'esito del colloquio in lingua straniera: la candidata dimostra un'ottima conoscenza della lingua inglese.